

BIN. GOREMÎM = ע" Gutt.		BIN. KEVÉDÎM = ע" Gutt. ou ר ²			BINYANÎM QALLÎM					
VI. HOF ^c AL	V. HIF ^c ÎL	VII. HITPA ^c ÉL	IV. PU ^c AL	III. PI ^c ÉL	II. NIF ^c AL		Passif Qal	ef ^c ol ← I. PA ^c AL → ef ^c al		
[הנחל]	הנחל	[התנחל]	inusité	נחל / [נחת]	ננער ou הנער		?	נח(ו)ל		Infin ^{tif} 1 ^{er}
inusité	(ל)הנחיל [הנחל]	(ל)התנחל	inusité	(ל)נחל	(ל)הנער / (ל)הנחם			(ל)נחל		Infin ^{tif} 2 nd
inexistant dans les binyanîm passifs	הנחל / [הנחת] הנחילי הנחילו הנחלנה	התנחל התנחלי התנחלו התנחלנה	inexistant dans les binyanîm passifs	נחל נחלי נחלו נחלנה	הנער / הנחם הנערי הנערו הנערנה		inexistant dans les binyanîm passifs	נעל ¹ נעלי נעלו נעלנה	נחל [נחה] ¹ נחלי נחלו נחלנה	m.sg. f.sg. m.pl. f.pl.
אנחל תנחל תנחלי ינחל תנחל ננחל תנחלו תנחלנה ינחלו	אנחיל [אנחה] ¹ תנחיל [תנחה] ¹ תנחילי ינחיל [ינחה] ¹ תנחיל [תנחה] ¹ ננחיל תנחילו תנחלנה ינחילו [ינחו] ¹	אתנחל {-נהלה} ² תתנחל תתנחלי יתנחל ² תתנחל נתנחל תתנחלו ² תתנחלנה יתנחלו	אנחל תנחל תנחלי ינחל תנחל ננחל תנחלו תנחלנה ינחלו	אנחל תנחל תנחלי ינחל תנחל ננחל תנחלו תנחלנה ינחלו ינחלו [ינאץ ²] ינחלו [תנאפנה ²] ינחלו [ינחשו ³ / ינחמו ³]	אנער / אנחם תנער תנערי ינער / ינחם תנער ננער תנערו תנערנה ינערו / ינחמו	[אנחל] etc. comme au hof ^c al	אנחם תנחם תנחמי ינחם ¹ תנחם ננחם תנחמו תנחמנה ינחמו ¹ [ינחמו] ²	אנחל תנחל (-חל) תנחלי ינחל (-חל) תנחל ננחל תנחלו תנחלנה ינחלו (-חלו) ¹ [ינחמו] ²	1° sg. 2° m.sg. 2° f.sg. 3° m.sg. 3° f.sg. 1° pl. 2° m.pl. 2/3° f.pl. 3° m.pl.	i accompli
הנחלתי הנחלת הנחלת הנחל הנחלה הנחלנו הנחלתם הנחלו	הנחלתי הנחלת [הנחית] ¹ הנחלת הנחיל [הנחה] ¹ הנחילה הנחלנו הנחלתם / תן הנחילו	התנחלתי ² התנחלת התנחלת התנחל התנחלה התנחלנו התנחלתם / תן התנחלו	נחלתי נחלת [נהלת [נארתה] ² נחלת נחל נחלה / [נחמה] נחלנו נחלתם / תן נחלו	נחלתי נחלת [נהלת [נארתה] ² נחלת נחל / [נחל] נחלה נחלנו נחלתם / תן נחלו נחלו [נאפנה ³]	נחמתי ננערתי ננערתי נחמתי נחם נחמה נחמנו נחמתם ננערתי ננערו	[נחלת] etc. comme au pu ^c al	נחלתי נחלת [נעמנה] ¹ נחלת נחל [נעל] ¹ נחלה / [נעמנה] ³ נחלנו נחלתם / תן נחלו [נחלה] / [נעמנה] ³	1° sg. 2° m.sg. 2° f.sg. 3° m.sg. 3° f.sg. 1° pl. 2° f/m.pl. 3° pl.	accompli	
מנחל מנחלת [מנחלה] מנחלים מנחלות	מנחיל מנחלת [מנחילה] מנחילים מנחילות	מתנחל מתנחלת [מתנחלה] מתנחלים מתנחלות	מנחל מנחלת [מנחלה] מנחלים מנחלות	מנאף ² מנחלת [מנאפת] ² [מנאפה] מנאפים ² מנאפות	נחם ננער ננערתי נחמה נחמים נחמות	adjectif passif	נחול נחולה נחולים נחולות	נחל נחלת [נאפת] [נחלה] נחלים נחלות		m.sg. f.sg. m.pl. f.pl.

← identique →

Note : { ... } = formes impératives (ou jussives) ; (en creux) = formes pausales ; ¹ [-] : variante quand il s'agit d'un verbe qui est, en plus, de type 3 ל"ה (= tableau 3.74.15).

¹ Pa<al : inaccompli êf<ol exceptionnel (ינחם en Is 5_{29.30} †, + impératif נעל, mais pas dans la Bible) ; ² [-] : formes "anormales" de נחת, peut-être à rattacher à נחת (cf. conjugaison ע"ע = 3.611.b).

² Binyanîm kevédîm : encadré = rares cas d'allongement compensatoire ; formes pausales hitpa<él : אתנחם, תתנחלו, ותנחמו (Ez 5₁₃, avec assimilation du ת du préfixe dans le נ initial).

³ Formes pausales en "é" (נעמנה, נעמו, נעמון, נעמון) caractéristiques des verbes "qualificatifs" ; c'est le cas de נעם ("être agréable"), le serait-ce aussi pour נאף (נעפו) et נחש (נחשו).